



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4382-е заседание

Среда, 26 сентября 2001 года, 12 ч. 40 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Левит (Франция)

Члены:

Бангладеш	г-н Амин
Китай	г-н Ван Дунхуа
Колумбия	г-жа Льоред
Ирландия	г-н Райан
Ямайка	г-н Урд
Мали	г-н Кассе
Маврикий	г-н Джингри
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Грановский
Сингапур	г-н Ян
Тунис	г-н Джеранди
Украина	г-н Кучинский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности о положении в Центральноафриканской Республике в ответ на заявление Председателя (S/2001/886)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 12 ч. 40 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности о положении в Центральноафриканской Республике в ответ на заявление Председателя (S/2001/886)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Центральноафриканской Республики, в котором он просит направить ему приглашение принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я намерен, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Пукре-Коно (Центральноафриканская Республика) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности продолжит рассмотрение данного пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности проводит свое заседание на основании взаимопонимания, достигнутого в ходе проведенных им ранее консультаций.

В результате состоявшихся между членами Совета Безопасности консультаций я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 19 сентября 2001 года (S/2001/886), представленный в соответствии с заявлением Председателя Совета от 17 июля 2001 года (S/PRST/2001/18), в частности его рекомендации относительно того, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы и далее

содействовать восстановлению Центральноафриканской Республики.

Совет выражает свою признательность Специальному представителю Генерального секретаря генералу Ламину Сиссе и Отделению Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике.

Совет выражает свою сохраняющуюся глубокую озабоченность по поводу неустойчивой ситуации в Центральноафриканской Республике. Он вновь призывает все стороны к политическому диалогу, национальному примирению и соблюдению прав человека в духе Пакта о национальном примирении 1998 года. В этом отношении он принял к сведению призывы властей Центральноафриканской Республики к национальному единству.

Совет призывает власти Центральноафриканской Республики следовать международно принятым стандартам в отношении должной процедуры при проведении расследований и судебных разбирательств над лицами, участвовавшими в попытке переворота в мае 2001 года. Эти процедуры должны быть транспарентными и не должны привести к ухудшению межэтнических отношений в Центральноафриканской Республике. Беженцы, покинувшие страну после неудавшегося переворота, должны иметь возможность безопасно вернуться в страну, не опасаясь преследования по этническим признакам.

Совет призывает международное сообщество внести существенный и безотлагательный вклад в дело восстановления Центральноафриканской Республики и подчеркивает, что польза от такого вклада будет в значительной мере зависеть от усилий, которые само правительство Центральноафриканской Республики предпримет с этой целью. Совет подчеркивает, что необходимо срочно решить важнейшие вопросы выплаты внешнего долга и погашения задолженности по зарплате перед гражданскими служащими.

Совет призывает Программу развития Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения, в частности Всемирный банк, Международный валютный фонд и Африканский банк развития, рассмотреть, в консультации с правительством Центральноафриканской Республики и представителем Генерального секретаря пути укрепления потенциала правительства Центральноафриканской Республики в области решения стоящих перед ним экономических и финансовых вопросов, в том числе путем откомандирования экспертов высокого уровня. Совет предлагает Генеральному секретарю информировать его о принятых в этой связи мерах при представлении его следующего доклада о положении в Центральноафриканской Республике. Кроме того, Совет настоятельно призывает бреттонвудские учреждения проявить исключительное понимание в отношении Центральноафриканской Республики.

Совет с интересом отмечает намерение Генерального секретаря, в координации с правительством Центральноафриканской Республики, продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике и укрепить его в соответствии с положениями пункта 29 его доклада от 19 сентября 2001 года (S/2001/886).

Совет подчеркивает необходимость дальнейшей реорганизации центральноафриканских вооруженных сил, чтобы они могли эффективно, надежно и беспристрастно выполнять свою роль на службе центральноафриканского народа. Он также напоминает о большом значении осуществления эффективной программы сбора оружия. В этой связи он поддерживает рекомендации, содержащиеся в пунктах 17 и 18 доклада Генерального секретаря.

Совет просит Генерального секретаря продолжать регулярно информировать его о деятельности ООНПМЦАР и о положении в Центральноафриканской Республике, в частности в том, что касается вопросов

политического диалога, национального примирения и соблюдения прав человека».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2001/25.

На последнем посвященном положению в Центральноафриканской Республике заседании Совета Безопасности, состоявшемся 21 сентября, я, в своем качестве представителя Франции, просил Секретариат представить оценку финансовых затрат на предлагаемое расширение ООНПМЦАР. Сейчас Секретариат информировал меня о том, что эти расходы составили бы 1,4 млн. долл. США. Продление же мандата ООНПМЦАР на 2002 год составили бы приблизительно 4,9 млн. долл. США.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.